



Museo per tutti

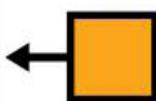
Accessibile alle persone con disabilità intellettiva



Guida Museo per tutti



di



Pirelli HangarBicocca



Pirelli HangarBicocca

Museo per tutti ideato
e realizzato da



Con il contributo di



Fondazione
AEM
Gruppo a2a



FONDAZIONE
BANCA POPOLARE
DI MILANO



Questo simbolo vuol dire che la progettazione, i testi, le immagini e la grafica di questa guida sono realizzati su riferimento delle **“Linee guida europee per rendere l’informazione facile da leggere e da capire per tutti”**, un progetto di Inclusion Europe.



I simboli pittografici utilizzati sono di proprietà del governo di Aragona e sono stati creati da Sergio Palao per ARASAAC (<https://arasaac.org>), che li distribuisce sotto Licenza Creative Commons BY-NC-SA

Direzione: Carlo Riva
Progetto grafico: Studio Sonnoli
Testi: Veronica Cicalò e Chiara Maria Piccoli
con la consulenza del dipartimento educativo di Pirelli HangarBicocca

Per tutte le immagini,
se non diversamente specificato:
Foto Lorenzo Palmieri
Foto Agostino Osio
Courtesy l’artista e Pirelli HangarBicocca, Milano

Per l’immagine storica a p. 18:
si ringrazia la Fondazione ISEC
(Archivio Storico Breda)

Per la foto di Fausto Melotti alla p. 21:
Foto Antonio Sferlazzo e Francesca Lucchese

Per il ritratto di eL Seed alle pp. 31, 32 e 33:
© 2025 eL Seed / SIAE

Finito di stampare a giugno 2025
Tutti i diritti riservati



è un marchio di proprietà dell’Associazione L’abilità Onlus, (Ufficio italiano Brevetti e Marchi, numero di deposito 302016000069337, 4/7/2016). È fatto divieto di produrre, modificare la guida e di riprodurre il marchio senza autorizzazione dell’Associazione L’abilità Onlus. Questa guida accessibile è scaricabile dal sito www.museopertutti.org

Le spiegazioni per usare questa guida

Questa è la guida Museo per tutti per visitare il museo **Pirelli HangarBicocca**.

Alla pagina 4 trovi **l'indice della guida**.

Usa questo elenco per capire quali pagine possono servirti per organizzare la tua visita.

Le informazioni per organizzare la visita sono dentro la **guida sociale**.

Scegli cosa vorrai vedere durante la visita e leggi le schede delle opere che hai scelto prima di andare al museo.

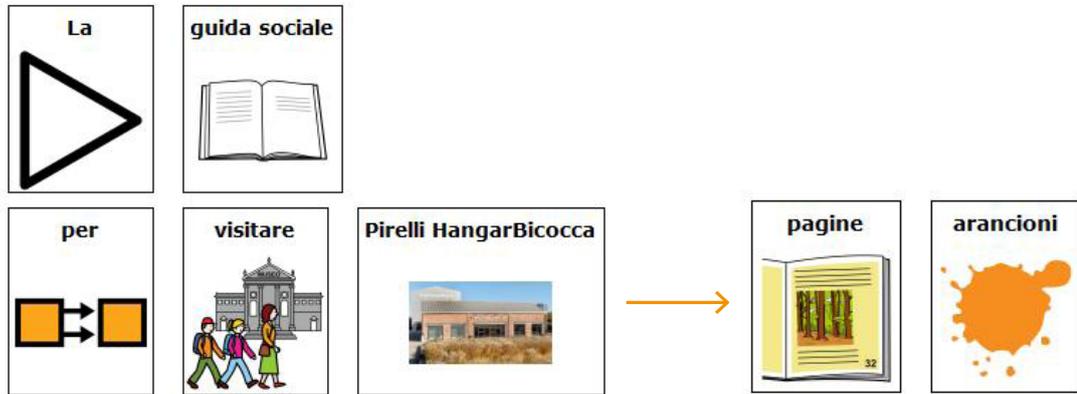
È importante leggere le schede prima della visita così quando sarai in Pirelli HangarBicocca non sarai preoccupato perché sei in un posto nuovo.

Se hai scaricato questa guida in Pirelli HangarBicocca, puoi leggere le schede che ti spiegano:

- **le regole per stare dentro Pirelli HangarBicocca**
- **la sua storia**
- **le opere d'arte di questo museo.**

Dopo la visita puoi usare la guida Museo per tutti per rivedere e ricordare gli oggetti che hai scoperto e che ti sono piaciuti di più.

Se la visita ti è piaciuta puoi tornare quante volte vuoi per guardare nuove opere d'arte o rivedere quelle che ti sono piaciute di più.



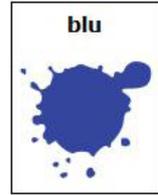
6



14



18



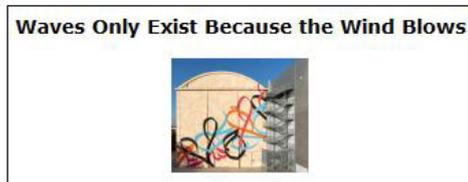
20



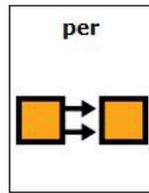
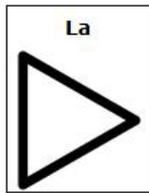
21

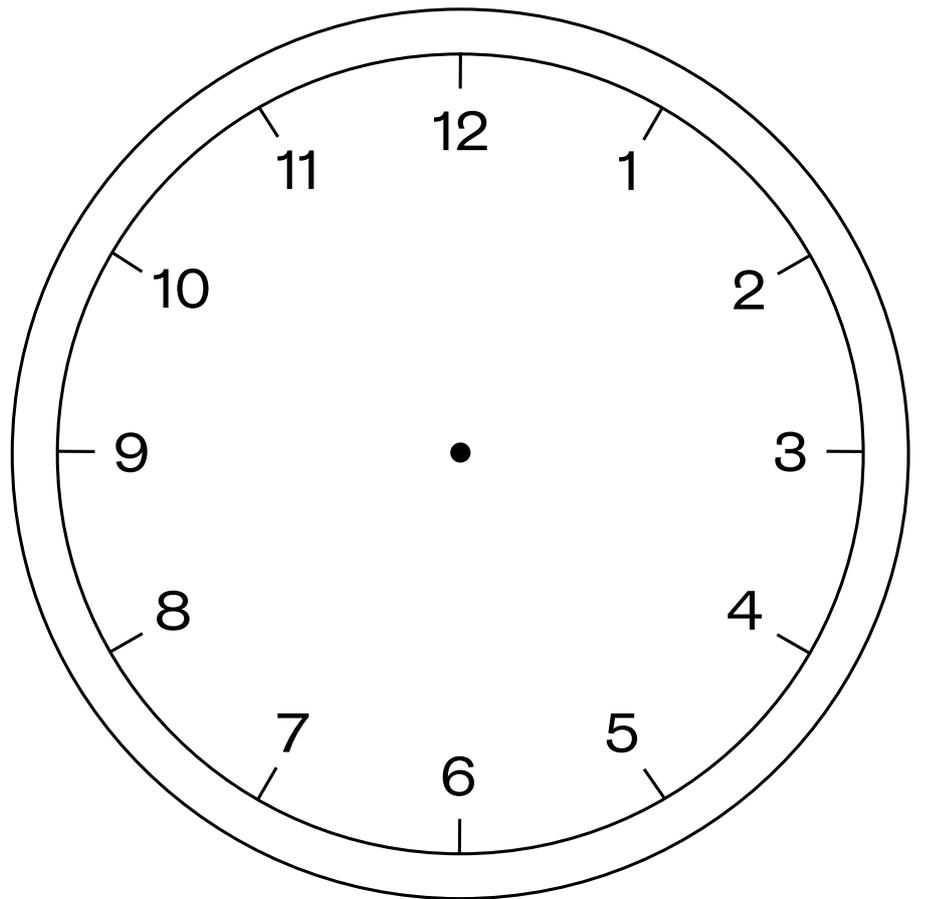
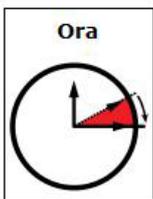


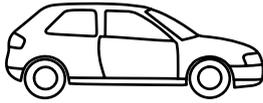
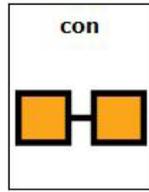
24



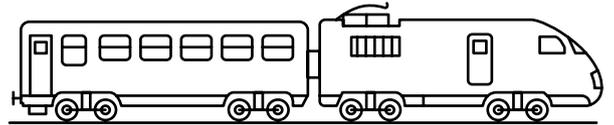
31



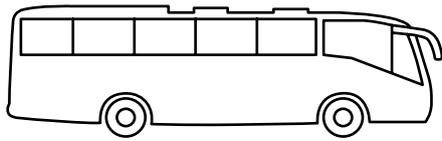




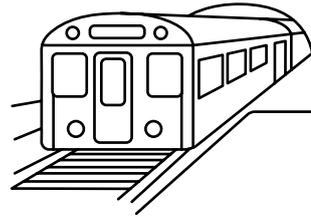
macchina



treno



autobus



metropolitana



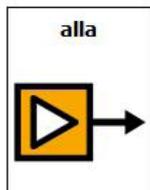
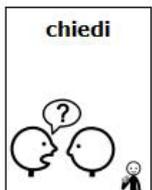
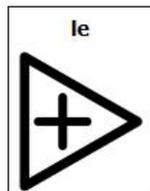
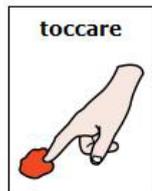
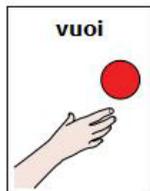
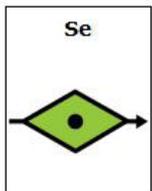
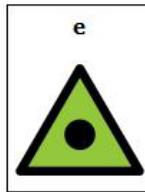
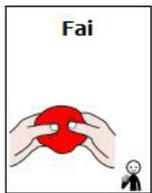
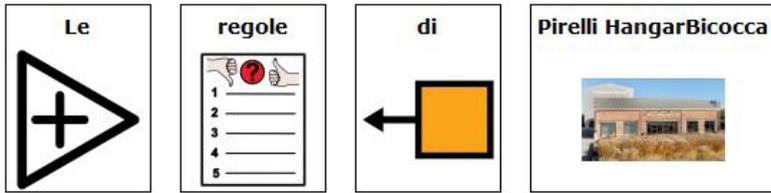
a piedi

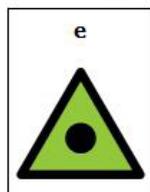
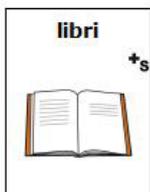
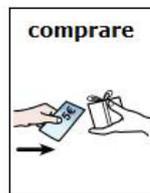
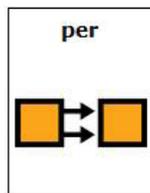
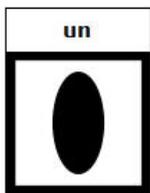
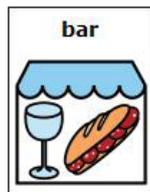
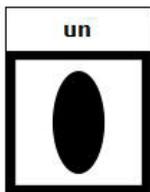
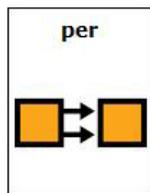
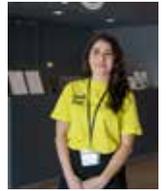
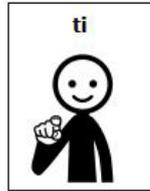
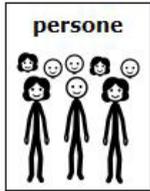
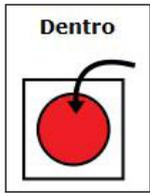


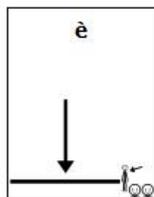
<p>Questa</p>	<p>è</p>	<p>l'</p>	<p>entrata</p>	<p>di</p>	<p>Pirelli HangarBicocca.</p>
<p>Entra</p>	<p>dentro</p>	<p>il</p>	<p>cancello</p>		
<p>e</p>	<p>vai</p>	<p>a sinistra.</p>			



<p>Troverai</p>	<p>una</p>	<p>persona con il cartellino.</p>			
<p>La</p>	<p>persona con il cartellino</p>	<p>ti</p>	<p>dirà</p>	<p>dove</p>	<p>andare.</p>

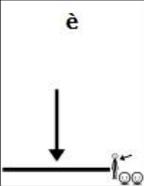
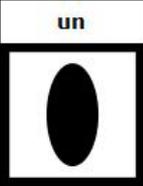
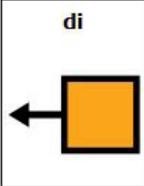
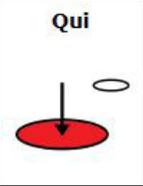
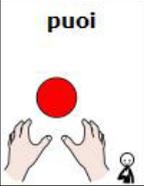
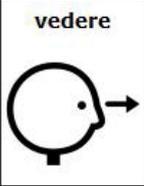
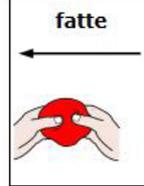
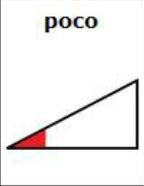
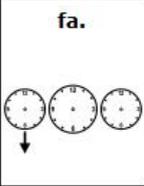


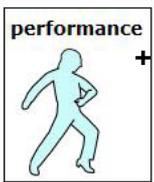
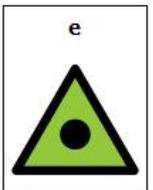
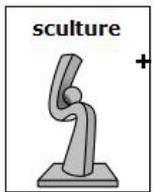
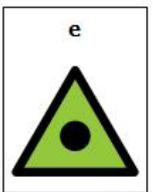
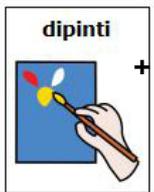
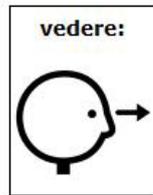
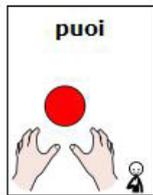
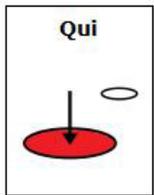




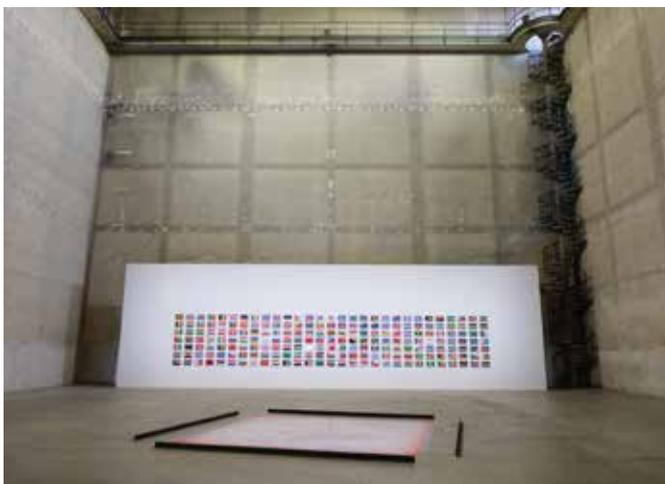
Pirelli HangarBicocca



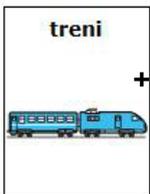
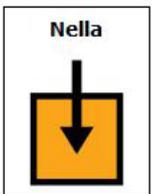
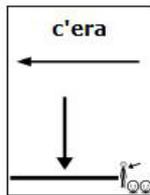
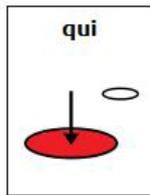
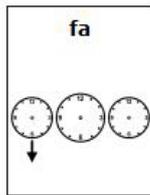
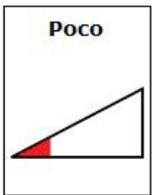
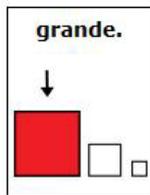
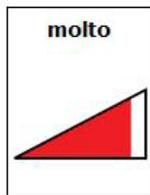
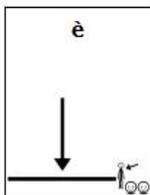
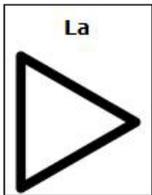
<p>Pirelli HangarBicocca</p> 	<p>è</p> 	<p>un</p> 	<p>museo</p> 	<p>di</p> 	<p>Milano.</p> 
<p>Qui</p> 	<p>puoi</p> 	<p>vedere</p> 	<p>opere d'arte</p> 	<p>fatte</p> 	<p>adesso</p> 
<p>o</p> 	<p>poco</p> 	<p>tempo</p> 	<p>fa.</p> 		

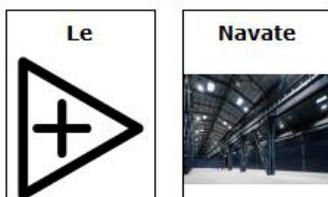
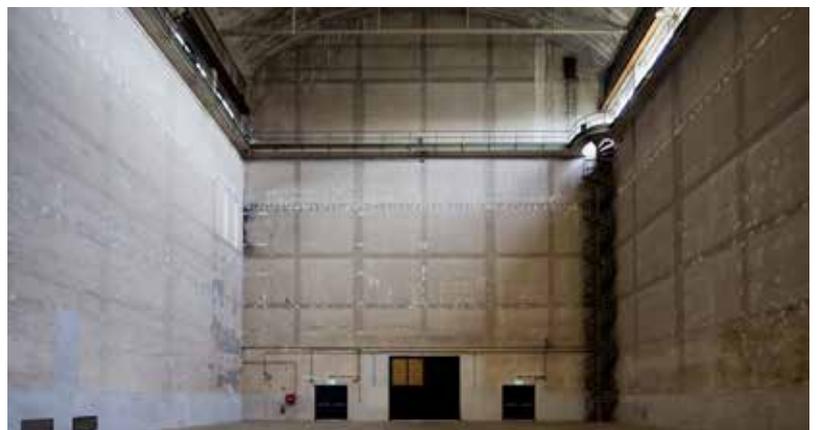
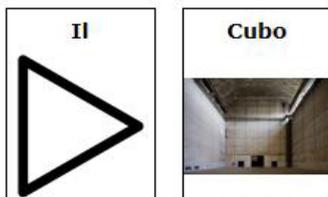
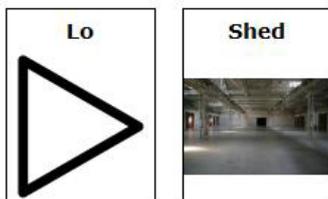
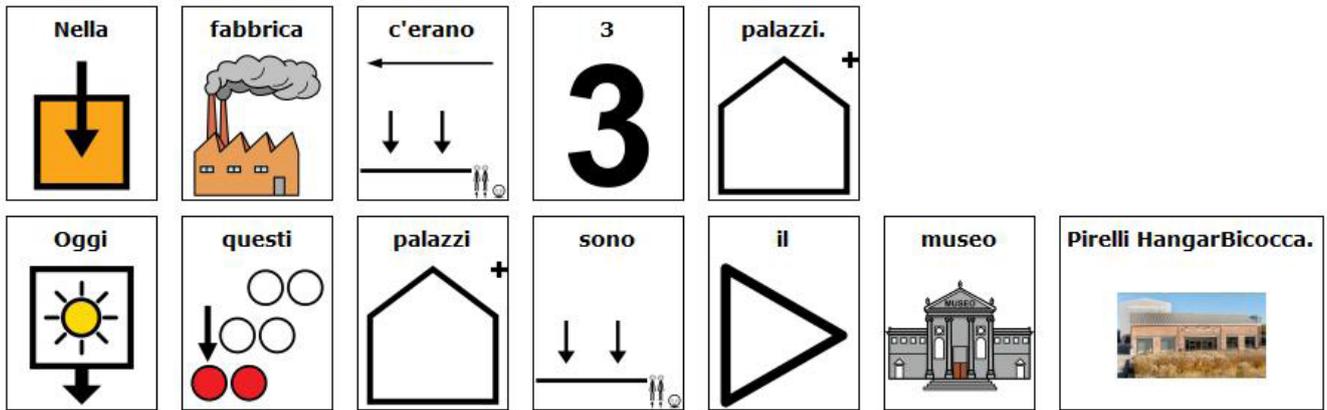


In 	Pirelli HangarBicocca 	puoi 	ascoltare
rumori 	e 	musiche. 	



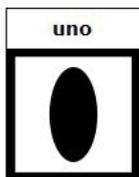
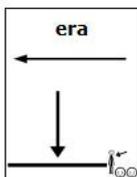
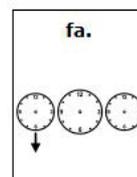
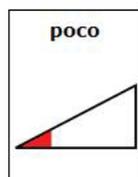
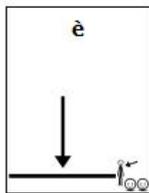
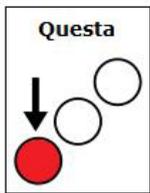
In 	Pirelli HangarBicocca 	ci sono 	tante 	mostre. 		
Durante 	le 	mostre 	vedi 	opere d'arte 	sempre 	diverse.

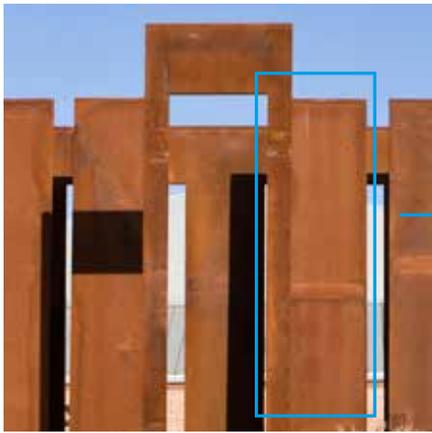






La Sequenza





Rettangoli 	di 	acciaio corten
-----------------------	---------------	---------------------------

La Sequenza 	è fatta 	con 	tanti 	rettangoli 	di 	acciaio corten.
I 	rettangoli 	sono 	in mezzo 	a 	un 	prato.

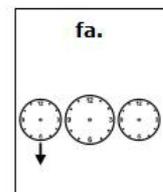
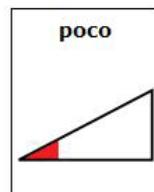
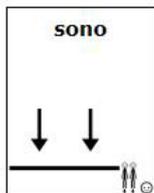
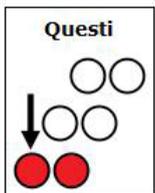


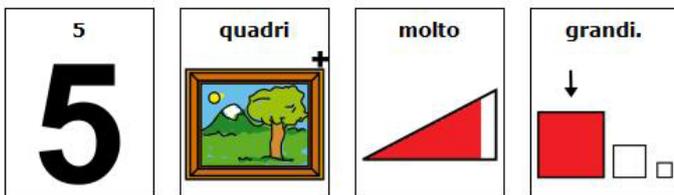
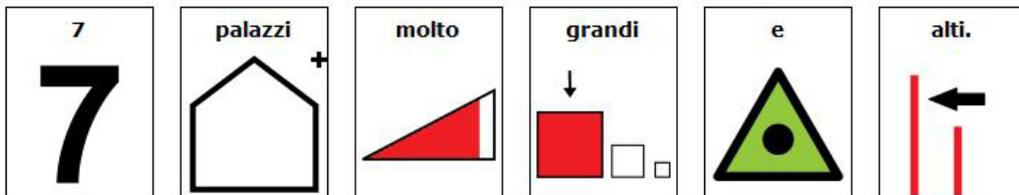
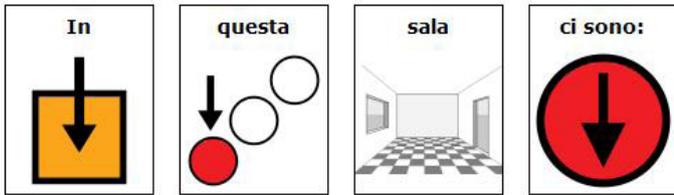
Alcuni 	rettangoli 	sono 	avanti.
Altri 	rettangoli 	sono 	dietro.

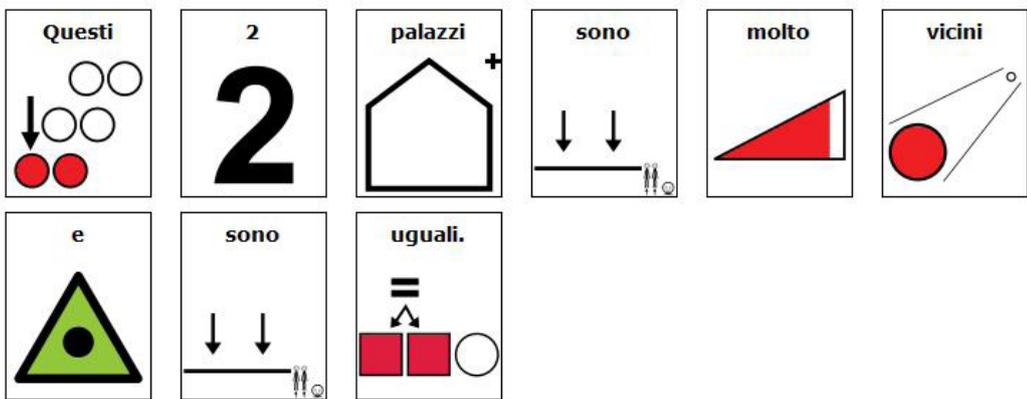
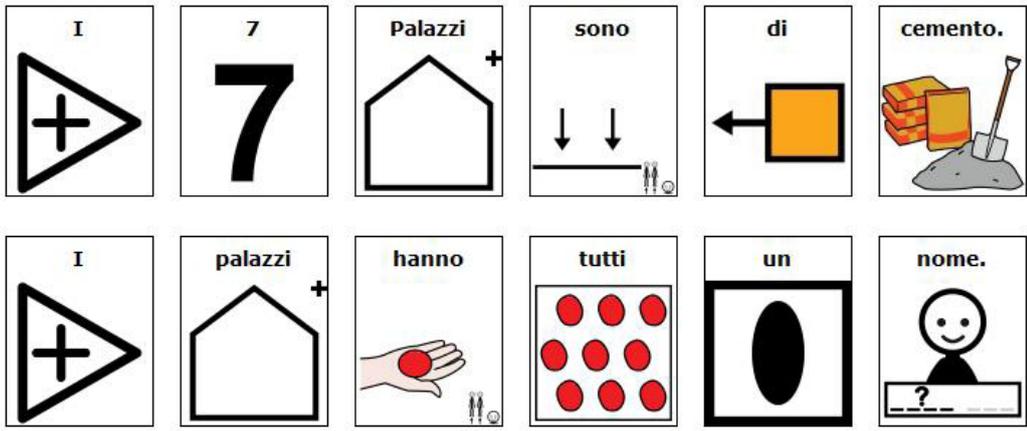


Nelle 	giornate ventose 	il 	vento 	passa
in mezzo 	ai 	rettangoli 		
e 	puoi 	sentire 	una 	musica.

I Sette Palazzi Celesti 2004-2015







Anselm Kiefer



ha messo



degli



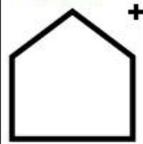
oggetti



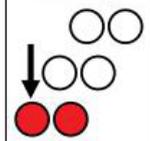
nei



palazzi.



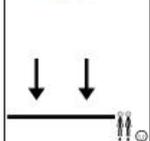
Questi



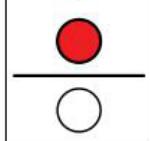
oggetti



sono:



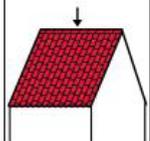
sopra



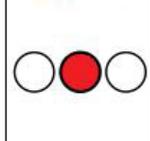
i



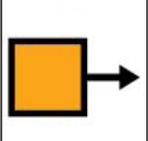
tetti



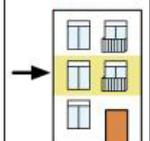
in mezzo



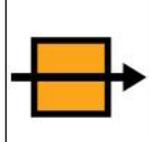
ai



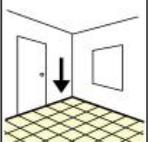
piani

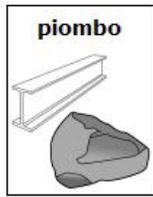
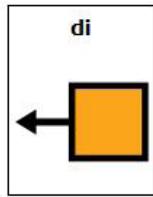
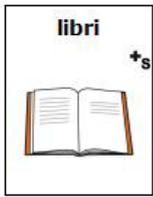
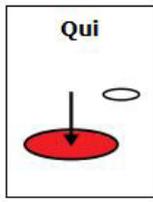


sul

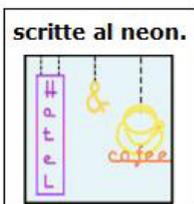


pavimento.

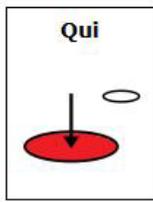




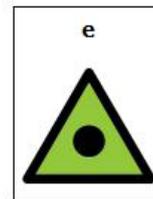
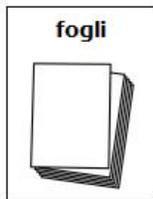
1



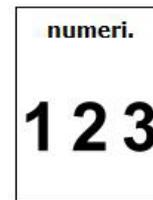
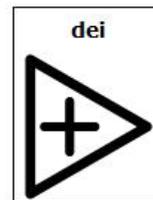
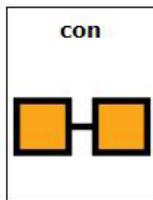
2



1



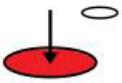
2



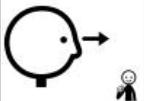
Ararat



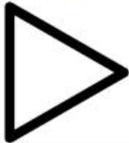
Qui



vedi:



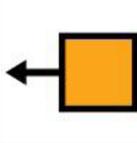
la



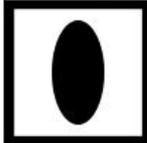
scultura



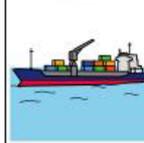
di



una



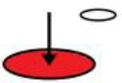
nave.



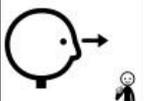
Linee di campo magnetico



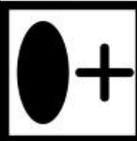
Qui



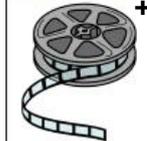
vedi

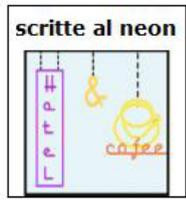
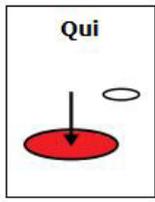


delle

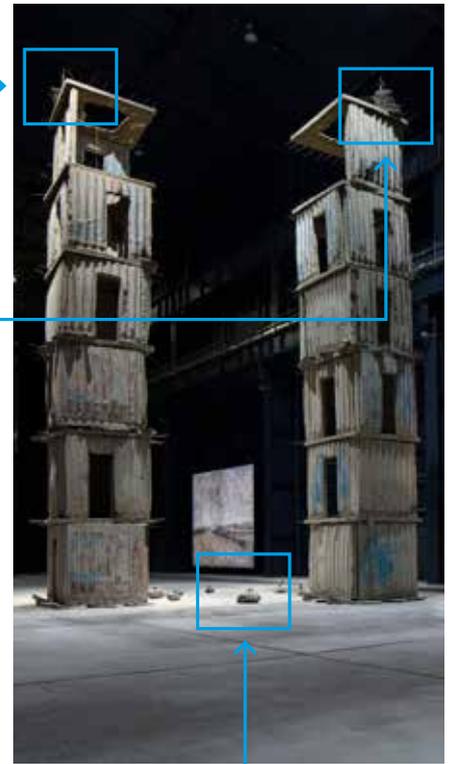


pellicole.

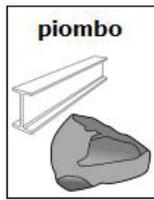
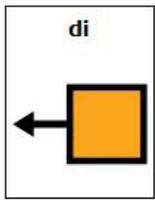
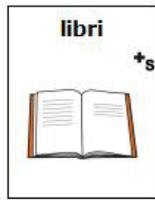




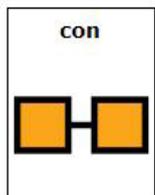
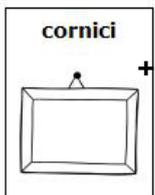
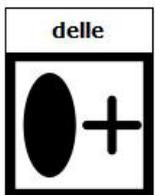
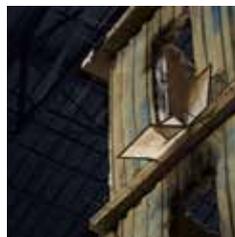
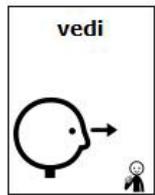
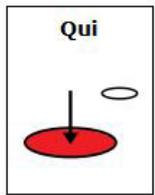
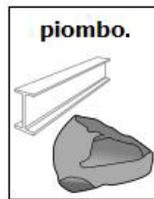
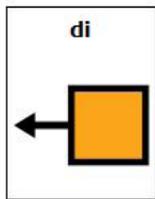
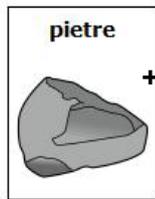
1



2



3



Waves Only Exist Because the Wind Blows



<p>Questo</p>	<p>murale</p>	<p>si chiama</p>	<p>Waves Only Exist Because the Wind Blows</p>
---------------	---------------	------------------	---

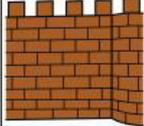
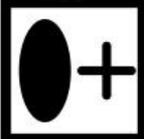
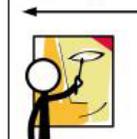
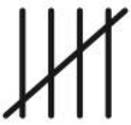
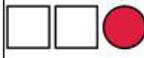
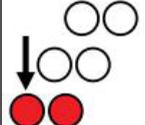
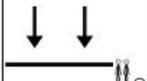
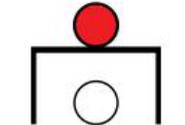
<p>eL Seed</p>	<p>ha fatto</p>	<p>questo</p>	<p>murale</p>	<p>poco</p>	<p>tempo</p>	<p>fa.</p>
----------------	-----------------	---------------	---------------	-------------	--------------	------------

<p>Questo</p>	<p>murale</p>	<p>è</p>	<p>sul</p>	<p>muro</p>
---------------	---------------	----------	------------	-------------

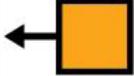
<p>fuori</p>	<p>dal</p>	<p>Cubo.</p>
--------------	------------	--------------

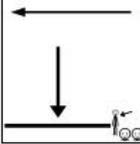
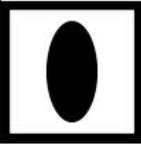


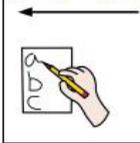
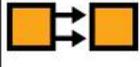
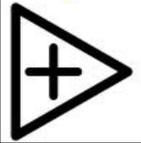
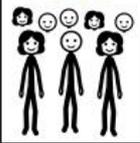
parole arabe
اللغة العربية

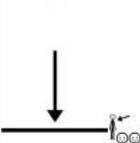
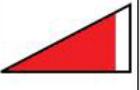
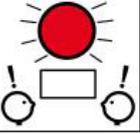
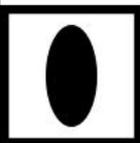
eL Seed 	ha dipinto 	sul 	muro 	delle 	parole arabe. اللغة العربية	
Le 	parole arabe اللغة العربية	sono dipinte 	con 	tanti 	colori 	diversi. 
Queste 	parole arabe اللغة العربية	sono 	una sopra l'altra. 			

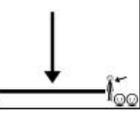
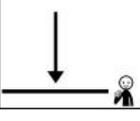
eL Seed 	ha scritto 	con 	le 	parole arabe اللغة العربية
--	---	--	---	-------------------------------

una 	frase 	di 	Cesare Pavese. 
--	--	---	---

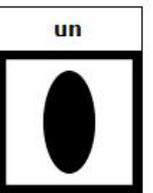
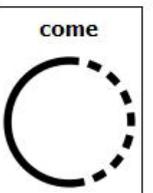
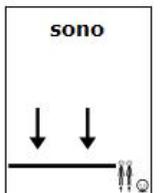
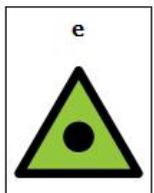
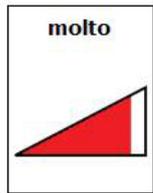
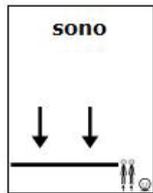
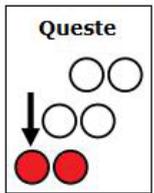
Cesare Pavese 	era 	uno 	scrittore 	importante. 
--	--	--	--	--

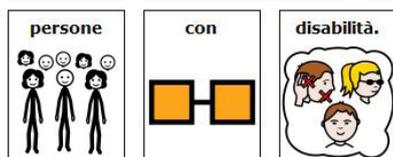
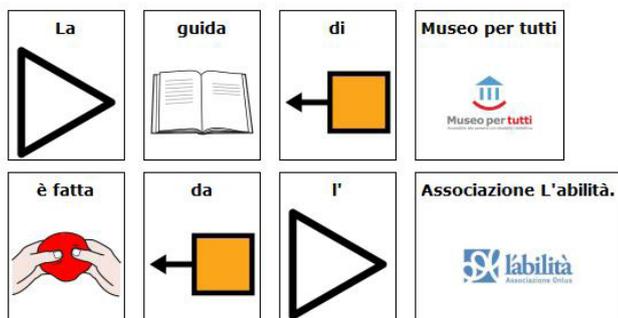
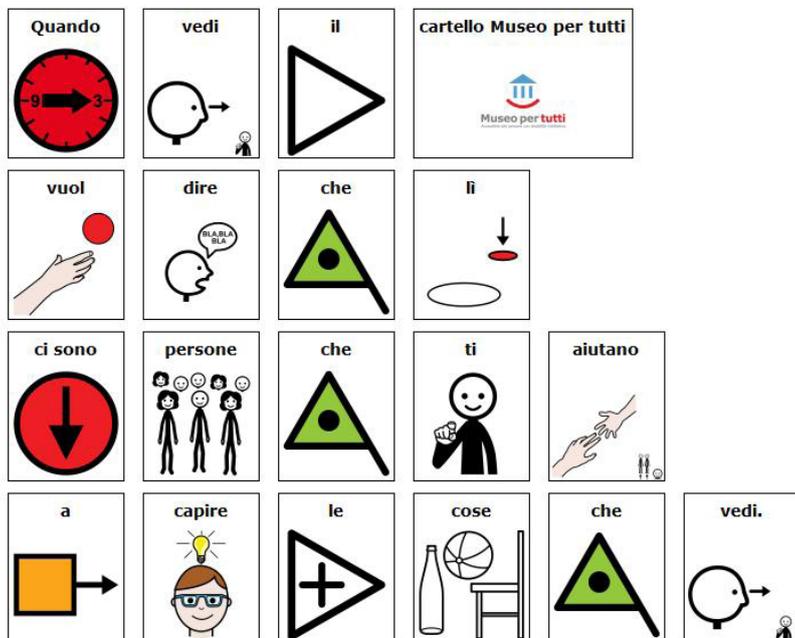
Cesare Pavese 	aveva scritto 	che 	per 	le 	persone 
---	---	---	--	---	---

è 	molto 	importante 	avere 	una 	casa. 
--	--	---	--	--	--

La 	casa 	è 	dove 	sei 	tranquillo 
---	---	--	---	--	---

e 	dove 	ti senti protetto. 
--	---	---





Museo per tutti ideato e realizzato da



per informazioni
www.museopertutti.org
museopertutti@labilita.org

Pirelli HangarBicocca

Pirelli HangarBicocca
 via Chiese, 2 – 20126 Milano
pirellihangarbicocca.org